

plus d'infos sur :

[www.theatre-en-stock.com](http://www.theatre-en-stock.com)

<https://www.facebook.com/theatre.enstock>



# FESTIVAL DE TRÉTEAUX



L'actualité de la compagnie Théâtre en Stock



+ d'informations sur les spectacles



Le programme détaillé du 10<sup>e</sup> Festival de Tréteaux

- Cergy
- Eragny
- Menucourt
- Neuville
- Osny
- Pontoise
- Vauréal



Graphisme Fred Jély - Ne pas jeter sur la voie publique - Imprimé par www.khlim.com

11 > 30 MARS 2016

01 30 75 08 89  
[www.theatre-en-stock.com](http://www.theatre-en-stock.com)



**Théâtre en Stock**

**Théâtre en Stock**

## LE FESTIVAL DE TRÉTEAUX LE THÉÂTRE POUR TOUS

► Créé en 2007 par la compagnie Théâtre en Stock, le Festival de Tréteaux est devenu au fil du temps une manifestation inscrite dans le paysage culturel de l'Agglomération de Cergy-Pontoise. En 2015, plus de 4200 festivaliers (dont 2000 scolaires) ont répondu présents à l'appel du « 9ème Festival de Tréteaux ».

Chaque année, le festival présente durant un mois, plus d'une vingtaine de spectacles sur l'ensemble de l'Agglomération en direction des habitants de l'Agglomération, du département et des établissements scolaires.

C'est un travail de proximité qui, grâce à des actions innovantes dans le but d'attirer un public n'ayant pas facilement accès à la culture, relie les populations et les territoires entre eux.

Depuis plus de 10 ans, la compagnie Théâtre en Stock s'engage en faveur de la diffusion et de l'accès à la culture théâtrale, en impulsant la création (soutien aux compagnies de Théâtre de Tréteaux, présentation de nouvelles créations...), en appliquant des tarifs attractifs et en s'immergeant dans les territoires.

En complément de la programmation du « 10ème Festival de tréteaux », de nombreuses actions culturelles sont proposées :

- Des Ateliers de sensibilisation à destination des écoles, des collèges, des lycées et des Centres de Loisirs
- Etude de l'action culturelle, avec des étudiants de la Licence professionnelle Médiation Culturelle, en partenariat avec l'Université de Cergy-Pontoise,
- Rencontres artistiques avec les compagnies (après les représentations scolaires),
- Stage sur le Théâtre de Tréteaux

Pour cette année anniversaire, l'ouverture du festival a lieu au Théâtre 95 le vendredi 11 mars à 20h30 (représentation scolaire à 14h30), avec un spectacle qui s'inscrit dans la mécanique de jeu du théâtre de tréteaux, Le Révizor de Gogol.

Une belle programmation est prévue à Cergy, Eragny, Menucourt, Neuville, Osny, Pontoise, Vauréal.



EN OUVERTURE AU  
THÉÂTRE 95 (CERGY)



# Le Revizor

de Nikolaï Gogol / Collectif (Voix des Plumes) / Mise en scène : Ronan Rivière et Aymeline Alix / A partir de 9 ans / Durée 1h25

► Avant le spectacle, il y a le décor du Revizor qui donne tout de suite l'eau à la bouche : constitué de meubles bancals en bois brun qui s'enfoncent dans le sol comme sur des sables mouvants, illuminé par une fenêtre de travers ouvrant sur un paysage hivernal, le décor est éloquent et très amusant. On croirait qu'il est en train de fondre. Puis, enfin, le noir, et le spectacle commence. Tout de suite, les acteurs plantent avec truculence les habitants d'une petite ville de Russie, où l'on attend avec inquiétude la venue d'un inspecteur du gouvernement. Un jeune homme de Saint-Petersbourg est justement installé depuis quelques jours à l'hôtel : ses manières mystérieuses invitent à penser qu'il est le fameux Revizor. Chacun se met à le traiter avec tous les égards du monde, lui qui n'est qu'un fripon en vadrouille...

SÉANCE SCOLAIRE

■ VENDREDI 11 MARS À 14H30

SÉANCE TOUT PUBLIC

■ VENDREDI 11 MARS À 20H30



## Malade ? Mon œil !

D'Anne-Marie Petitjean / D'après Le Malade imaginaire de Molière / C° Théâtre en Stock / Mise en scène : Jean Bonnet / A partir de 7 ans / Durée 55 mn

► Une toute jeune comédienne, affolée de devoir bientôt jouer le rôle de Toinette dans une représentation scolaire du Malade imaginaire, va voir son ancien prof de théâtre, pour lui demander conseil. Apparemment entièrement préoccupé de sa propre santé, il la rabroue et refuse de lui apporter son aide autrement qu'en lui démontrant que cette pièce est impossible, tout à fait incompréhensible pour des enfants, et que ce rôle n'est pas fait pour elle. Au fur et à mesure de la démonstration, ils passent en revue quelques scènes célèbres, mettent à l'épreuve de la modernité les leçons de la pièce et plongent dans un humour et un imaginaire mêlant déguisements et situations cocasses.

SÉANCES SCOLAIRES

■ JEUDI 17/03 À 10H ET 14H (CERGY, VISAGES DU MONDE)

■ MARDI 22 MARS À 10H ET 14H (VAURÉAL, L'ANTARÈS)

SÉANCES TOUT PUBLIC

■ SAMEDI 12 MARS À 15H (NEUVILLE, FOYER COMMUNAL)

■ DIMANCHE 13 MARS À 15H (MENCOURT, SALLE GEORGES BRASSENS)



# Le Petit Poilu illustré

d'Alexandre Letondeur / C<sup>o</sup> Dhang Dhang / Mise en scène : Ned Grujic /  
A partir de 6 ans / Durée 60 mn

Paul et Ferdinand, deux anciens poilus et irrésistibles clowns, autrefois acteurs de cabaret, reviennent de l'au-delà en ayant pour mission de raconter la Grande Guerre aux enfants... Avec humour, ils nous racontent l'atrocité des combats et l'humanité du quotidien dans les tranchées.

SÉANCE SCOLAIRE  
■ MARDI 15 MARS À 14H  
(PONTOISE, LE DÔME)



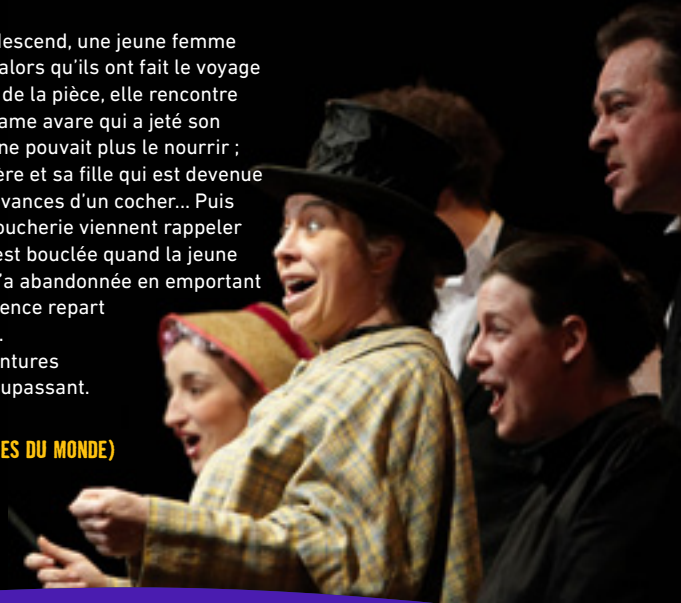
# Des Nouvelles de Maupassant

Adaptation David Lesné / C<sup>o</sup> Théâtre en Stock / Mise en scène : Jean Bonnet /  
Tout public / Durée 1h15

La diligence arrive, tout le monde descend, une jeune femme reste là, plantée, elle a perdu son mari alors qu'ils ont fait le voyage ensemble. En le cherchant tout au long de la pièce, elle rencontre des personnages comme cette vieille dame avare qui a jeté son chien dans une marnière parce qu'elle ne pouvait plus le nourrir ; ces deux paysannes grossières, une mère et sa fille qui est devenue «grosse» parce qu'elle a répondu aux avances d'un cocher... Puis les effets de la guerre comme inutile boucherie viennent rappeler la dure réalité de l'époque... La boucle est bouclée quand la jeune femme réalise enfin que son mari, qui l'a abandonnée en emportant sa dot, est en fait un misérable. La diligence repart et les voyageurs chantent joyeusement. Neuf récits entrelacés brossent des peintures sociales satiriques du XIX<sup>e</sup> siècle de Maupassant.

SÉANCE TOUT PUBLIC  
■ VENDREDI 18 MARS À 20H30 (CERGY, VISAGES DU MONDE)

SÉANCE SCOLAIRE (À PARTIR DE LA 4<sup>ÈME</sup>)  
■ VENDREDI 18 MARS 14H30  
(CERGY, VISAGES DU MONDE)



# Le Fabuleux voyage de la Fée Mélodie

Pony Production / Mise en scène : Nicolas Devort / A partir de 3 ans / Durée 50 mn

Coup de tonnerre au pays des notes : Mélodie la fée de la musique a perdu son « La ». Elle part à sa recherche et fait durant son périple des rencontres extraordinaires qui la guideront à travers plusieurs univers pour mener à bien sa quête. Mais attention, l'Ogre de Barbarie est dans les parages et il faudra beaucoup de courage à Mélodie pour l'affronter. Un voyage interactif et musical, mêlant théâtre, chant, ombres et illusions.

SÉANCES SCOLAIRES  
■ MARDI 15 MARS 10H ET 14H (CERGY, VISAGES DU MONDE)  
■ MERCREDI 16 MARS 10H (CERGY, VISAGES DU MONDE)

SÉANCE TOUT PUBLIC  
■ MERCREDI 16 MARS À 15H (CERGY, VISAGES DU MONDE)



# Un Avare, d'après Molière, Jean-Pierre et Sylvie...

de Jean-Luc Bosc / C<sup>o</sup> du Voyageur Debout / A partir de 9 ans / Durée 1h30

Une fois le générique lancé, rien ne doit troubler le déroulement de la représentation de l'Avare. Harpagon, telle une planète dense et sombre est le centre de toutes les intrigues ; chacun cherche à le faire plier, à le dévier de sa voie pour qu'il pose enfin un regard aimant sur les êtres qui l'entourent. Mais Molière ne lui laisse aucune chance de rédemption. L'Avare reste l'Avare. Alors... quel trouble pourrait faire vaciller ce monde bien réglé depuis plus de trois siècles et demi ? Et au fait, Jean-Pierre et Sylvie, qu'en pensent-ils ? Ils ont leur mot à dire... Non ?

SÉANCE TOUT PUBLIC  
■ SAMEDI 19 MARS À 20H30 (CERGY, VISAGES DU MONDE)





# Vassilissa

Pony Production / Mise en scène : Julie Cordier / A partir de 4 ans / Durée 45 mn

► Une petite fille, Vassilissa, accompagnée de sa poupée magique, est envoyée par sa marâtre chercher du feu dans la forêt, chez Baba-Yaga, une terrible sorcière. Pour ramener le feu elle devra accomplir les tâches et les épreuves que lui imposera Baba-Yaga. Y parviendra-t-elle ? Evoluant dans un décor qui s'inspire des livres pop-up, une comédienne seule en scène interprète tous les personnages issus du célèbre conte russe, Vassilissa la très belle. Dans une atmosphère musicale qui évoque la Russie, Vassilissa et sa poupée vont vivre une aventure pleine de surprises et de rebondissements.

SÉANCE TOUT PUBLIC  
■ MERCREDI 23 MARS À 15H  
(ERAGNY, SALLE VICTOR JARA)

# Les Précieuses Ridicules

De Molière / C<sup>ie</sup> Théâtre en Stock / Mise en scène : Jean Bonnet / Durée 1h25

► Dans cette comédie, Molière nous dépeint deux demoiselles adeptes de la Préciosité qui refusent le mariage arrangé qu'on leur impose. Elles sont plus sensibles aux beaux discours et aux grands gestes que déploient deux valets maniérés qui leur sont envoyés pour les prendre à leur propre piège et leur donner une leçon. Nous la jouons comme une farce, fort bonne et fort joyeuse, en utilisant sa mécanique de jeu surpuissante : s'adresser directement au public, jouer fort et juste, entrer et sortir rapidement, être généreux avec le public...

SÉANCES SCOLAIRES  
■ JEUDI 24 MARS À 10H ET 14H30  
(CERGY M.Q. DES LINANDES)



# Chapeau, Perrault !



D'Anne-Marie Pettitjean / C<sup>ie</sup> Théâtre en Stock / Mise en scène : Jean Bonnet / A partir de 5 ans / Durée 60 mn

► En trois coups de cuillère à pot, entrez dans la forêt de tous les contes de Charles Perrault : Le Petit Chaperon Rouge, Le Petit Poucet, Le Maître chat ou le chat botté, Grisélidis, La Belle au bois dormant, Les Fées, Riquet à la houppe, Les Souhaits ridicules, Cendrillon ou la petite pantoufle de verre, Peau d'âne, La Barbe bleue. Un grand-père et sa petite fille, nous font (re)découvrir ce classique de la littérature enfantine. Ces histoires en images racontées à l'aide d'objets, de formules célèbres, d'ombres chinoises et de chansons font de ce spectacle un divertissement pour tout la famille.

Venez tirer la chevillette et la bobinette cherra...

SÉANCE TOUT PUBLIC  
■ MERCREDI 23 MARS À 15H (OSNY, FORUM)

SÉANCE SCOLAIRE  
■ JEUDI 24 MARS À 14H30 (OSNY, FORUM)

# Les Mangeurs de lapin remettent le couvert

De Sigrid La Chapelle / C<sup>ie</sup> Comme il vous plaira / Mise en scène : Alain Gautré / Durée 1h30

► Un trio animé d'une imagination délirante tente désespérément d'éblouir le public par d'improbables numéros de cirque et de music-hall. Entre tableaux inventifs et attractions originales, les trois compères essaient de renouveler ce genre ancestral, mais se prennent les pieds dans la rampe et transforment les numéros de voltige en gadins burlesques. Tour à tour fakirs, danseurs, tennismen, dresseurs d'animaux, camélots ou oiseaux de proie, ces sympathiques escrocs sont condamnés à rater tout ce qu'ils entreprennent, et nous mènent en bateau de l'Inde à l'Ecosse, en passant par la savane et le Médoc. Sous le regard blasé d'un musicien stoïque...

SÉANCE TOUT PUBLIC  
■ JEUDI 24 MARS À 20H30  
(PONTOISE, LE DÔME)





# Amou Tati La Dame de fer

C<sup>ie</sup> Checco / Mise en scène : Eric Checco / Avec Tatiana Rojo / Durée 1h10

► Cote d'Ivoire. Une plongée dans la psychologie d'une femme qui livre au public avec humour des vérités profondes.

Elle trône au cœur de sa famille avec une joie et foi contagieuse. Amou Tati raconte avec malice et émotion, la vie d'une africaine seule avec ses quatre filles qui ne s'embarasse pas de scrupules pour sortir de la misère.

Elle vous entraîne avec humour et énergie dans son univers familial... Sur scène se côtoient une mère africaine traditionnelle autoritaire, un québécois écolo ou encore un français bobo égocentrique... Les personnages sont tous plus vrais et attachants les uns que les autres

SÉANCE TOUT PUBLIC

■ VENDREDI 25 MARS À 20H30 (CERGY, M.Q. DES LINANDES)

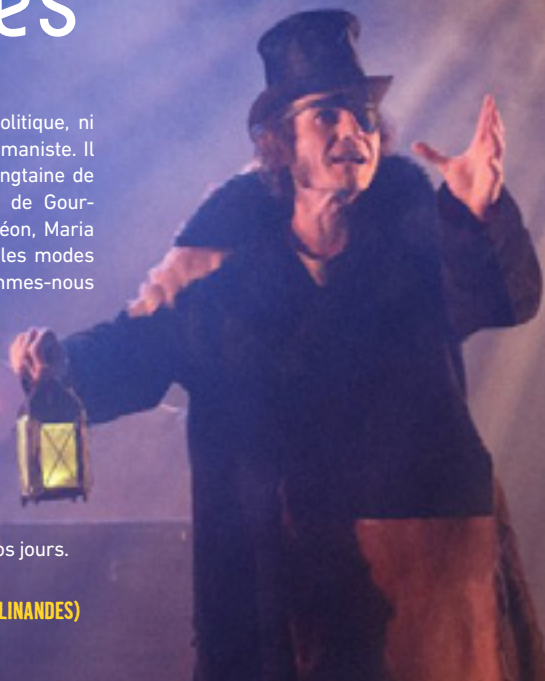
# Citoyennes

De David Lesné / C<sup>ie</sup> Ici Théâtre / Durée 1h30

► Citoyennes n'est pas un spectacle politique, ni moralisateur, ni même féministe, mais humaniste. Il met en scène, sur ton de comédie, une vingtaine de personnages historiques (Aristote, Marie de Gournay, Rousseau, Olympe de Gouges, Napoléon, Maria Deraismes, Proudhon...) qui ont influencé les modes de pensée de leur époque. Comment sommes-nous passés d'une société matriarcale à un état de non-droits pour les femmes ? Quels en sont les raisons, les acteurs et détracteurs ? Toutes les citations et réflexions attribuées aux protagonistes sont avérées. La folie des sociétés humaines, capables du meilleur comme du pire, est passée au microscope. Un conférencier expose notre Histoire, celle de l'oppression et de la discrimination, depuis la préhistoire jusqu'à nos jours.

SÉANCE TOUT PUBLIC

■ SAMEDI 26 MARS À 20H30 (CERGY, M.Q. DES LINANDES)



# Les Délices d'Hodja

De Soufian Khalil / C<sup>ie</sup> Théâtre en Stock / Mise en scène : Jean Bonnet / A partir de 5 ans durée 60 mn

► Khadija, la femme de Nasr Eddin Hodja a pour projet de préparer un grand banquet pour ses voisins. Elle a mis de l'argent de côté mais son voleur de mari l'a dérobé dans le but de présenter un spectacle au terrible tyran Timour, afin de l'amadouer en le faisant rire. Khadija est furieuse et fait une scène à Hodja. Ce dernier, personnage malicieux et plein de ressources, lui fait croire qu'il vient d'acquérir un turban magique qui permet d'entrer en relation avec l'esprit de Shéhérazade et de ses célèbres contes des Mille et une nuits... Il la persuade de présenter le spectacle avec lui... D'abord réticente, Khadija finit par se prendre au jeu et choisit un premier conte... La répétition peut commencer !

SÉANCES SCOLAIRES

■ MARDI 29 MARS À 10H ET 14H (CERGY, M.Q. DES LINANDES)

# Les Fables

C<sup>ie</sup> La Plateforme / A partir de 6 ans / Durée 60 mn

► Une vision innovante des Fables de La Fontaine remises au goût du XXI<sup>ème</sup> siècle. La fable est un texte où l'on parle, on pense et on s'amuse. Il est impossible de l'évoquer sans penser Jean de La Fontaine, célèbre conteur et fabuliste du XVII<sup>ème</sup> siècle. Ces fables nous font (re)découvrir sous l'apparence animale, des vertus, des défauts ou des valeurs propres aux hommes. Ainsi le loup peut appartenir à la pègre, le lion devenir un juge véreux ou la grenouille avoir certains comportements compulsifs... Un véritable one-man show théâtralisé ou l'humour et le rire sont là ! Un spectacle à multiples lectures pour les plus jeunes et les plus avertis dans lequel, peut-être, reconnaîtrez-vous vos voisins ?

SÉANCE SCOLAIRE

■ MERCREDI 30 MARS 10H (CERGY, M.Q. DES LINANDES)

SÉANCE TOUT PUBLIC

■ MERCREDI 30 MARS 15H (CERGY, M.Q. DES LINANDES)



# CONFÉRENCE

## Conférence Anne-Marie Petitjean

Quand la création théâtrale pour la jeunesse se saisit du patrimoine

► Le répertoire théâtral contemporain pour la jeunesse comporte de nombreuses réécritures et actualisations du patrimoine. Pour envisager les procédés d'adaptation et d'actualisation mobilisés dans un travail d'écriture pour la scène, la conférence d'Anne-Marie Petitjean, maître de conférences à l'université de Rouen, portera sur un panel de productions récentes, éclairées par les théories de la littérature et les perspectives novatrices de la recherche en « écriture créative ». Elle sera illustrée par la compagnie **Théâtre en Stock**, sous la direction de Jean Bonnet, compagnie avec laquelle elle a récemment réalisé plusieurs pièces.

■ **JEUDI 24 MARS À 18H (CERGY, UNIVERSITÉ CHÊNES 1 - SALLE DE CONFÉRENCES)**

# STAGE

## Stage de Théâtre de Tréteaux

Animé par Jean Bonnet metteur en scène à Théâtre en Stock

### Le théâtre de Tréteaux, c'est quoi ?

► Les arts de la rue et du cirque déambulent ou investissent les espaces communs pour aller à la rencontre du public. Le théâtre de Tréteaux lui, s'installe sur une place, ou dans une salle disponible... crée sa scène avec des planches bien amarrées sur quatre tonneaux ! Il invite le public à le retrouver pour recréer le monde avec l'aide du corps, du souffle et de la voix, du visage et des mains, bref du jeu théâtral à partir d'un texte malicieux.... Ce stage est une façon de s'initier à ce genre théâtral.

**Tout Public (à partir de 16 ans)**

■ **DIMANCHE 27 MARS DE 10H À 18H (CERGY, M.Q. DES LINANDES)**

# LIEUX

### CERGY / VISAGES DU MONDE

10 place du Nautilus.  
95800 Cergy-le-haut.  
Réservation au 01 30 75 08 89

### CERGY / MAISON DE QUARTIER DES LINANDES

Place des Linandes,  
95000 Cergy  
A15 : sortie 11 - RER, Bus : Arrêt Linandes Vertes.  
Réservation au 01 30 75 08 89

### ERAGNY / SALLE VICTOR JARA

Place de la challe  
95610 Eragny-sur-Oise  
Réservation au 01 34 48 35 55

### CERGY / THÉÂTRE 95

Allée du Théâtre - 95000 Cergy  
Réservation au 01 30 38 11 99

### NEUVILLE / FOYER COMMUNAL

65 rue cornudet  
95000 Neuville-sur-oise  
Réservation au 01 34 24 09 17

### OSNY / FORUM DES ARTS ET DES LOISIRS

Rue Aristide Briand - 95520 Osny  
Réservation au 01 30 75 08 89

### CERGY / UNIVERSITÉ CHÊNES 1

33 boulevard du Port  
95000 Cergy  
Réservation au 01 34 25 63 79

### PONTOISE / LE DÔME

Place de l'Hôtel de ville  
95300 Pontoise  
Réservations au 01 34 43 35 21

### VAURÉAL / L'ANTARÈS

1 place du cœur Battant  
95490 Vauréal  
Réservations au 01 34 24 71 21

### MENUCOURT / SALLE GEORGES BRASSENS

1 rue Georges Brassens  
95180 Menucourt  
Réservation au 01 30 75 08 89

# PROGRAMMATION

## AGGLOMÉRATION DE CERGY-PONTOISE

DATE	SPECTACLE	LIEU	TARIFS
<b>SCOLAIRES</b> Vendredi 11 mars à 14h30	Le Revizor	Cergy, Théâtre 95	7 €
Vendredi 11 mars à 20h30	Le Revizor	Cergy, Théâtre 95	12 / 9 / 5 €
Samedi 12 mars à 15h	Malade ? Mon œil !	Neuville	Gratuit
Dimanche 13 mars à 15h	Malade ? Mon œil !	Menucourt	12 / 9 / 5 €
<b>SCOLAIRES</b> Mardi 15 mars à 14h	Le Petit poilu illustré	Pontoise	2 €
<b>SCOLAIRES</b> Mardi 15 mars à 10h et 14h	La Fée Mélodie	Cergy, Visages du Monde	3 / 5 €
<b>SCOLAIRES</b> Mercredi 16 mars à 10h	La Fée Mélodie	Cergy, Visages du Monde	3 / 5 €
Mercredi 16 mars à 15h	La Fée Mélodie	Cergy, Visages du Monde	3 / 5 €
<b>SCOLAIRES</b> Jeudi 17 mars à 10h et 14h	Malade ? Mon œil !	Cergy, Visages du Monde	3 / 5 / 7 €
<b>SCOLAIRES</b> Vendredi 18 mars à 14h	Des Nouvelles de Maupassant	Cergy, Visages du Monde	7 €
Vendredi 18 mars à 20h30	Des Nouvelles de Maupassant	Cergy, Visages du Monde	12 / 9 / 5 €
Samedi 19 mars à 20h30	Un Avare d'après Molière, Jean-Pierre et Sylvie	Cergy, Visages du Monde	12 / 9 / 5 €
Mardi 22 mars à 10h et 15h	Malade ? Mon œil !	Vauréal	3 €
Mercredi 23 mars à 15h	Vassilissa	Eragny	3 / 5 €
Mercredi 23 mars à 15h	Chapeau, Perrault !	Osny	5 €
<b>SCOLAIRES</b> Jeudi 24 mars à 14h30	Chapeau, Perrault !	Osny	5 €
<b>SCOLAIRES</b> Jeudi 24 mars à 10h et 14h30	Les Précieuses ridicules	Cergy, M.Q. des Linandes	7 €
Jeudi 24 mars à 20h30	Les Mangeurs de lapin	Pontoise	13,50 / 9 / 5 €
Jeudi 24 mars à 18h	Conférence	Cergy, Université Chênes 1	4 €
Vendredi 25 mars à 20h30	Amou Tati	Cergy, M.Q. des Linandes	12 / 9 / 5 €
Samedi 26 mars à 20h30	Citoyennes	Cergy, M.Q. des Linandes	12 / 9 / 5 €
Dimanche 27 mars 10h à 18h	Stage	Cergy, M.Q. des Linandes	Gratuit
<b>SCOLAIRES</b> Mardi 29 mars à 10h et 14h	Les délices d'Hodja	Cergy, M.Q. des Linandes	3 / 5 €
Mercredi 30 mars à 10h et 15h	Fables	Cergy, M.Q. des Linandes	3 / 5 €

RENSEIGNEMENTS  
& RÉSERVATIONS

01 30 75 08 89

www.theatre-en-stock.com